

HOTĂRÂREA NR. 219

privind aplicarea art. IV secțiunea 4.01 pct. A din Acordul subsidiar de împrumut, garanție și proiect, parte integrantă a contractului de împrumut MUDP II

Consiliul Județean Constanța, întrunit în ședința din data de 18.10.2006

Analizând:

- Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Constanța;
- Raportul Direcției Buget-Finanțe;
- Raportul Comisiei de studii, prognoze economico-sociale, buget-finanțe și administrarea domeniului public și privat;
- Raportul Comisiei pentru administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, sănătate și protecție socială;
- Avizul Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală nr. 3398/01.08.2006;
- Adresa nr. 31301 din 07.08.2006 a Regiei Autonome Județene de Apa Constanța;

Având în vedere prevederile Acordului de împrumut BERD nr. 569/1997, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 37/1997, aprobată de Legea nr. 186/1997, Contractul de împrumut nr. 49/2000 și Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 36/2001, Ordonanța Guvernului nr. 32/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare aprobată de Legea nr. 634/2002, Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 198/2005, modificată și completată de Ordonanța Guvernului nr. 28/2006;

În temeiul dispozițiilor art. 104 alin.1 lit."d", art.104 alin. 5 lit. „a” pct. 13 și ale art. 109 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă, începând cu luna octombrie 2006, tariful de 1,48 lei/mc cu TVA pentru serviciile de canalizare prestate populației de Regia Autonomă Județeană de Apa Constanța.

**Art.2.** Se aprobă, începând cu luna octombrie 2006, tariful de 2,14 lei/mc cu TVA pentru serviciile de furnizare apă potabilă prestate populației de Regia Autonomă Județeană de Apă Constanța.

**Art.3.** Se aprobă, începând cu luna octombrie 2006, tariful de 1,24 lei/mc fără TVA pentru serviciile de canalizare prestate celorlalte categorii de consumatori de Regia Autonomă Județeană de Apă Constanța.

**Art.4.** Se aprobă, începând cu luna octombrie 2006, tariful de 1,80 lei/mc fără TVA pentru serviciile de furnizare apă potabilă prestate celorlalte categorii de consumatori de Regia Autonomă Județeană de Apă Constanța.

**Art.5.** Direcția Administrație Publică și Juridică va comunica prezenta hotărâre persoanelor interesate în vederea aducerii la îndeplinire.

*Prezenta hotărâre a fost adoptată cu un număr de 21 voturi pentru, 12 voturi împotriva și    abțineri.*

*Constanța, 18. 10. 2006*

~~PREȘEDINTE,~~

~~NICUȘOR DANIEL CONSTANTINESCU~~

*Contrasemnează,*  
SECRETAR AL JUDEȚULUI,

MARIANA BELU

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANTA  
CABINET PREȘEDINTE**

**EXPUNERE DE MOTIVE**

**la proiectul de hotărâre privind aplicarea art. IV secțiunea 4.01 pct. A din Acordul subsidiar de împrumut, garanție și proiect, parte integrantă a contractului de împrumut MUDP II**

In conformitate cu prevederile Acordului de împrumut BERD și ale Contractului de împrumut, Regia Autonomă Județeană de Apa Constanța a solicitat Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărire Comunală ajustarea tarifelor la apa potabilă și canalizare.

Această autoritate a analizat oportunitatea și legalitatea cererii și a avizat solicitarea prin emiterea avizului nr. 3398 din 01.08.2006.

Tarifele la canalizare și apa potabilă pentru populație conțin TVA în cota de 19% conform prevederilor Codului Fiscal, iar pentru celelalte categorii de utilizatori nu conțin TVA.

Conform art. 32 alin. (1) lit. e din Ordonanța Guvernului nr. 32/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, tarifele avizate de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărire Comunală urmează să fie aprobate de către autoritățile administrației publice locale implicate, în speța Consiliul Județean Constanța.

Față de cele arătate și în scopul respectării Acordului de împrumut și a prevederilor contractului de împrumut, propun spre adoptare proiectul de hotărâre privind aplicarea art. IV secțiunea 4.01 pct. A din Acordul subsidiar de împrumut, garanție și proiect, parte integrantă a contractului de împrumut MUDP II.

**PREȘEDINTE**

**NICUȘOR DANIEL CONSTANTINESCU**

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANTA**  
**DIRECȚIA BUGET-FINANȚE**

**RAPORT**

**la proiectul de hotărâre privind aplicarea art. IV secțiunea 4.01 pct. A din Acordul subsidiar de împrumut, garanție și proiect, parte integrantă a contractului de împrumut MUDP II**

În conformitate cu prevederile Acordului de împrumut BERD și ale Contractului de împrumut, Regia Autonomă Județeană de Apa Constanța a solicitat Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărire Comunală ajustarea tarifelor la apa potabilă și canalizare.

Această autoritate a analizat oportunitatea și legalitatea cererii și a avizat solicitarea prin emiterea avizului nr. 3398 din 01.08.2006.

Tarifele la canalizare și apă potabilă pentru populație conțin TVA în cota de 19% conform prevederilor Codului Fiscal, iar pentru celelalte categorii de utilizatori nu conțin TVA.

Conform art. 32 alin. (1) lit. e din Ordonanța Guvernului nr. 32/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, tarifele avizate de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărire Comunală urmează să fie aprobate de către autoritățile administrației publice locale implicate, în speța Consiliul Județean Constanța.

Fata de cele arătate și în scopul respectării Acordului de împrumut și a prevederilor contractului de împrumut, propun spre adoptare proiectul de hotărâre privind aplicarea art. IV secțiunea 4.01 pct. A din Acordul subsidiar de împrumut, garanție și proiect, parte integrantă a contractului de împrumut MUDP II.

**DIRECTOR,**  
**TUDOREL PARVU**

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANTA**  
**Comisia pentru administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice,**  
**sănătate și protecție socială**

**RAPORT**

Comisia pentru administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, sănătate și protecție socială a analizat Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Constanța și Raportul Direcției Buget-finanțe privind proiectul de hotărâre pentru aplicarea art. IV secțiunea 4.01 pct. A din Acordul subsidiar de împrumut, garanție și proiect, parte integrantă a contractului de împrumut MUDP II.

Comisia avizează favorabil proiectul de hotărâre.

*14.10.2006*

**PREȘEDINTE,**

# REGIA AUTONOMĂ JUDEȚEANĂ DE APĂ CONSTANȚA



Str. Călărăși nr. 22-24, Cod 900590, Constanța România  
 J 13 / 80 / 1991; C.U.I. R 1890420; IBAN: RO76RNCB230000000080001 BCR Constanța  
 Tel.: 0241-664 046; Fax: 0241+662 577, 661 940; E-mail: raja1@impromex.ro; web: www.rajac.ro

07. AUG. 2006  
 Intraře Nr. 31301

CONSILIUL JUD. CONSTANȚA  
 INTRARE Nr. 6388  
 Luna 08 2006

CĂTRE,

CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA

In atenția domnului Președinte Nicusor Constantinescu

In conformitate cu prevederile Acordului de Imprumut BERD nr.569/1997, ratificat prin OG 37/1997, aprobată prin Legea 186/1997 ( Programul MUDP II – valoare credit 17.041.000 USD), ale Contractului de Imprumut nr.894/2000, amendat și modificat în data de 9.05.2002 ( programul ISPA – valoare credit 20.000.000 EURO) și ale OUG nr.36/2001, Art.5, alin.1, Regia Autonomă Județeană de Apă Constanța a solicitat Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală București, ajustarea tarifelor la apă potabilă și canal precum și majorarea cotei de dezvoltare, modernizare și rețehnologizare (adresa nr.5820/2006)

Tarifele solicitate au fost avizate ( aviz nr. 3398 / 01.08.2006 ) astfel:

	Tarif rest utilizatori (lei / mc fara TVA )		Tarif populație (lei / mc cu TVA )	
	actual	avizat	Actual	avizat
Apa potabila	1.49	1.80	1,77	2.14
Canalizare	1.16	1.24	1.38	1.48

Tarifele la apă potabilă și canal avizate includ o cota de dezvoltare, modernizare și rețehnologizare de 10%, respectiv 0.16 lei/mc pentru apă potabilă și 0.11 lei/mc pentru canalizare.

Tariful la apă potabilă și canal pentru populație conține TVA în cota de 19%, conform prevederilor Legii nr.571 / 2003 privind Codul fiscal, iar pentru rest utilizatori nu conține TVA.

Tariful la apa potabila s-a ajustat cu indicele de inflatie de 109.75% aferent perioadei aprilie 2005-iunie 2006, iar tariful la canalizare cu indicele de inflatie de 101.39% aferent perioadei martie-iunie 2006.

In conformitate cu Acordul Subsidiar de Imprumut, Garantie si Proiect, incheiat in data de 23.12.1997 intre Ministerul Finantelor, Consiliul Judetean Constanta si RAJA Constanta, Articolul IV, Sectiunea 401, Punctul A, pe toata durata imprumutului subsidiar se vor efectua majorari de tarife cel putin o data pe an, dar nu mai tarziu de 1 iulie a fiecarui an pentru ajustarea cu inflatia.

Cresteri suplimentare de tarife pot fi aprobate pentru a permite regiei sa-si indeplineasca obligatiile in conformitate cu ASIGP, inclusiv atingerea ratei de acoperire a serviciului datoriei prin fluxul de numerar si efectuarea de plati corespunzatoare in fondul IID (fond din care se plateste serviciul datoriei externe).

Rambursarea creditului BERD de 17.041.000 USD a inceput in luna noiembrie 2001 si se va incheia in luna mai 2012.

Pentru anul 2006 ratele rambursabile aferente sunt in valoare de 2.009.866 USD.

Incepand cu anul 2005 regia a inceput rambursarea creditului ISPA in valoare de 3.202.645 EURO / an.

In aceste conditii in anul 2006 regia are obligatia de a rambursa 180.000 mii lei din fondul de rambursare IID.

Deoarece sursele de constituire a fondului IID sunt amortizarea si profitul, regia trebuie sa realizeze un profit suficient de mare pentru a putea acoperi platile serviciului datoriei externe.

Ca urmare, va rugam sa analizati cele de mai sus si, in conformitate cu prevederile art.32, litera e din OG 32 / 2002, va rugam sa aprobati solicitarea noastra de ajustare a tarifelor, conform avizului Autoritatii Nationale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodarie Comunala.

Anexam in copie avizul nr. 3398 / 01.08.2006 emis de Autoritatea Nationala de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodarie Comunala.

  
DIRECTOR GENERAL.

  
FELIX STROE



# GUVERNUL ROMÂNIEI

## AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE REGLEMENTARE PENTRU SERVICIILE PUBLICE DE GOSPODĂRIE COMUNALĂ

București, sector 2, strada Romulus nr. 4, tel/fax: 021/326.17.82; 326.17.81, site: [www.anrsc.ro](http://www.anrsc.ro)  
Cod fiscal: R 14935787; Cod IBAN: D.T.C.P.M.B. – RO73 TREZ 7005 025X XX00 0275

**CABINET PREȘEDINTE**

AVIZ Nr. 3398 / 01.08.2006

**CĂTRE,**  
**REGIA AUTONOMĂ JUDEȚEANĂ DE APĂ CONSTANȚA**  
**JUDEȚUL CONSTANȚA**  
**Domnului Director General Felix Stroe**

Urmare adresei dumneavoastră nr.5820/2006, prin care solicitați ajustarea prețurilor la apa potabilă și a tarifelor la canalizare, precum și majorarea cotei de dezvoltare, modernizare și re tehnologizare, în conformitate cu prevederile Acordului de Împrumut B.E.R.D. nr.569/1997, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr.37/1997, aprobată prin Legea nr.186/1997, prevederile art.6 și art. 8 din Procedura de stabilire, ajustare și modificare a prețurilor și tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, aprobată prin Hotărârea Guvernului nr.1591/2002, A.N.R.S.C. avizează următoarele niveluri:

	Preț / Tarif pentru populație <u>lei/mc.</u>	Preț / Tarif pentru rest utilizatori <u>lei/mc.</u>
<b>APĂ POTABILĂ</b>	<b>2,14</b>	<b>1,80</b>
<b>CANALIZARE</b>	<b>1,48</b>	<b>1,24</b>

Prețurile la apa potabilă s-au ajustat cu indicele prețurilor de consum de 109,75%, aferent perioadei aprilie 2005 – iunie 2006.

Tarifele la canalizare s-au ajustat cu indicele prețurilor de consum de 101,39%, aferent perioadei martie – iunie 2006.

Prețurile și tarifele avizate includ o cotă de dezvoltare, modernizare și re tehnologizare de 10%, respectiv 0,16 lei/mc. pentru apa potabilă și 0,11 lei/mc. pentru canalizare, fondurile rezultate din aceste sume urmând a fi utilizate cu avizul autorităților administrației publice locale implicate, exclusiv pentru scopul în care au fost create, în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr.1591/2002.

Prețurile la apa potabilă și tarifele la canalizare pentru populație conțin T.V.A. în cotă de 19%, conform prevederilor Legii nr.571/2003 privind Codul fiscal, iar pentru rest utilizatori nu conțin T.V.A.

Prețurile și tarifele, menționate mai sus, urmează să fie aprobate de către autoritățile administrației publice locale implicate, în conformitate cu prevederile art.32 lit. e) din Ordonanța Guvernului nr.32/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, aprobată prin Legea nr.634/2002. După aprobarea acestora, o copie a hotărârii consiliului județean va fi transmisă operativ la A.N.R.S.C. pentru luare la cunoștință și evidență.

 **PREȘEDINTE,**  
**JEANINA ȦREDA**



Consiliul Județean Constanța  
Regia Autonomă Județeană  
de Apă Constanța

24. IUL. 2006

Legea  
nr. 29631

## REGIA AUTONOMĂ JUDEȚEANĂ DE APĂ CONSTANȚA



Str. Călărași nr. 22-24, Cod 900590, Constanța România  
J 13 / 80 / 1991; C.U.I. R 1890420; IBAN: RO76RNCB2300000000080001 BCR Constanța  
Tel.: 0241-664 046; Fax: 0241+662 577, 661 940; E-mail: raja1@impromex.ro; web: www.rajac.ro



eje 5820 / 25.07.2006

DE ACORD *in acord cu 1 august 2006*

PRESEDINTE CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA  
NICUSOR CONSTANȚA

CĂTRE,

### AUTORITATEA NATIONALA DE REGLEMENTARE PENTRU SERVICIILE PUBLICE DE GOSPODARIRE COMUNALA BUCURESTI

În conformitate cu prevederile Acordului de Imprumut BERD nr.569/1997, ratificat prin OG 37/1997, aprobată prin Legea 186/1997 ( Programul MUDP II – valoare credit 17.041.000 USD), ale Contractului de Imprumut nr.894/2000, amendat și modificat în data de 9.05.2002 ( programul ISPA – valoare credit 20.000.000 EURO) și ale OUG nr.36/2001, Art.5, alin.1, vă rugăm să avizați favorabil ajustarea tarifelor la activitatea de apă și canal, astfel:

- ajustarea tarifului pentru prestațiile de apă potabilă în limita indicelui prețurilor de consum de 109,75% aferent perioadei aprilie 2005 – iunie 2006

Tarif actual apă	1,49 lei
Indice inflație aprilie 2005 - iunie 2006 (109,75%)	0,15 lei
Tarif actualizat inflație	1,64 lei
Cota dezvoltare 10%	0,16 lei
Tarif propus	1,80 lei
TVA 19%	0,34 lei
Tarif cu TVA	2,14 lei

- ajustarea tarifului pentru prestațiile de canalizare în limita indicelui prețurilor de consum de 101,39% aferent perioadei martie 2006 – iunie 2006

Tarif actual canalizare	1,16 lei
Indice inflatie martie 2006 - iunie 2006 (101,39%)	0,02 lei
Tarif actualizat inflatie	1,18 lei
Cota dezvoltare 10%	0,11 lei
Cota profit 8 %	0,10 lei
Tarif propus	1,39 lei
TVA 19%	0,26 lei
Tarif cu TVA	1,65 lei

In conformitate cu Acordul Subsidiar de Imprumut, Garantie si Proiect, Incheiat in data de 23.12.1997 intre Ministerul Finantelor, Consiliul Judetean Constanta si Regia Autonoma Judeteana de Apa Constanta, pe toata durata imprumutului subsidiar, se vor efectua majorari de tarife cel putin odata pe an, dar nu mai tirziu de 1 iulie a fiecarui an pentru ajustarea cu inflatia.

Cereri suplimentare de tarife pot fi aprobate pentru a permite regiei sa-si indeplineasca obligatiile in conformitate cu ASIGP, inclusiv atingerea ratei de acoperire a serviciului datoriei prin fluxul de numerar si efectuarea de plati corespunzatoare in fondul IID ( fond din care se plateste serviciul datoriei externe ).

Rambursarea creditului BERD de 17.041.000 USD a inceput in luna noiembrie 2001 si se va incheia in luna mai 2012.

Rambursarea creditului aferent programului ISPA in valoare de 20.000.000 EURO a inceput in luna februarie 2005 si se va incheia in anul 2015.

In aceste conditii, in anul 2006 regia are obligatia de a rambursa 18.000 mii lei, din fondul de rambursare IID.

Deoarece sursele de constituire a fondului IID sunt amortizarea si profitul, regia trebuie sa realizeze un profit suficient de mare pentru a putea acoperi rambursarile anuale, si a mentine echilibrul financiar (fundamentare anexa).

Va rugam sa analizati cele de mai sus si sa avizati urmatoarele tarife pentru activitatea de canalizare, incepind cu data de 01.08.2006:

	Tarif aoa (lei / mc fara TVA )		Tarif apa (lei / mc cu TVA )	
	actual	propus	actual	propus
Apa din care cota dezvoltare 10%	1,49	1,80 0,16	1,77	2,14 0,16

	Tarif canalizare (lei / mc fara TVA )		Tarif canalizare (lei / mc cu TVA )	
	actual	propus	actual	propus
Canalizare din care cota dezvoltare 10%	1,16	1,39 0,11	1,38	1,65 0,11

DIRECTOR GENERAL

FELIX STROE

DIRECTOR ECONOMIC,

SORIN POPA